



Priscila Pedro Gartier Pinto <scpgsoci@unicamp.br>

Re: Ajuda de custo - tradução de artigo1 mensagem

Bárbara Venturini Ábile <bvabile@gmail.com>10 de maio de 2024 às
09:01

Para: Programa de Pós-Graduação em Sociologia <scpgsoci@unicamp.br>

Priscila,

Obrigada pelo retorno. Envio abaixo as informações solicitadas.

Justificativa acadêmica

Estou organizando junto de Everton Vieira Barbosa (Université Catholique de Lille, França), um Dossiê na Revista de Ensino em Artes, Moda e Design (CEART/UDESC), Qualis B1. O Dossiê é resultado de algumas apresentações realizadas em uma jornada de estudos que montamos juntos no final de 2022 na Universidade Sorbonne Nouvelle, e que contou com apresentações de pesquisas em moda e vestuário de nove países. A publicação deve sair entre junho e julho de 2024. Decidimos fazer um volume bilíngue (português-inglês), já que parte dos autores é do Brasil, e a outra parte é da Noruega e dos Estados Unidos. Isso facilitaria a circulação das contribuições tanto no país, quanto internacionalmente.

Descrição do pedido

A revista solicita que os textos em português sejam revisados por uma pessoa formada em letras. Além disso, é preciso providenciar a tradução para o inglês. Por isso, solicita-se auxílio financeiro para cobrir esses dois custos, já que minha bolsa atual (CAPES) não conta com reserva técnica.

Valor estimado

O artigo em questão ainda encontra-se sob revisão de pareceristas, portanto, os orçamentos realizados compreendem valores estimados:

Tradução

*Aline Damasceno Brancacci | +55 19 97105-2701
R\$435*

*Alexandre Cachucho | alex_rodrigues28@live.com
R\$660*

Revisão

*Mariana Clark | marianaclark61@gmail.com
R\$390*

*Elisa Coelho | +55 19 99207-5726
R\$444*

Cynthia Ramazzini |+55 14 99713-9358
R\$200

Caso seja necessário mais algum tipo de informação, estou à disposição.

Atenciosamente,
Bárbara

Le jeu. 9 mai 2024 à 10:58, Programa de Pós-Graduação em Sociologia
<scpgsoci@unicamp.br> a écrit :

Bom dia, Bárbara.

É possível solicitar o auxílio, mas para isso você precisa me encaminhar a descrição resumida do pedido, justificativa acadêmica, valor estimado e um orçamento.

Atenciosamente,

Priscila Gartier
Secretária do Programa de Pós-Graduação em Sociologia
Coordenadoria de Pós-Graduação
Instituto de Filosofia e Ciências Humanas
Universidade Estadual de Campinas

Em ter., 7 de mai. de 2024 às 16:41, Bárbara Venturini Ábile
<bvabile@gmail.com> escreveu:

Oi Priscila,
como vai?

Precisarei fazer a tradução de um artigo meu para o inglês para publicação e pensei na possibilidade de solicitar ajuda de custo ao PPGS. É possível fazer isso?

Obrigada desde já!

--

Bárbara Venturini Ábile
Doutoranda em sociologia
Sorbonne Nouvelle - Paris 3 | CREDA/IHEAL
Unicamp | IFCH/PPGS